

[Texte]

M. Côté: Vous pensez qu'on peut récupérer cela par le biais de l'impôt personnel. Ne serait-ce pas enlever d'une main pour donner à l'autre ou vice versa? Du côté de la taxe, vous laissez l'argent dans la poche des citoyens, mais

you are going to take it back on income tax. How do you feel about that?

Mr. McKichan: Nobody is happy to see anybody pay more income tax. On the other hand, in our judgment the drag on the economy is likely to be somewhat less through having a slightly higher income tax and a considerably lower goods and services tax. It seems to us that the shock to the economic system of introducing a 9% tax will be very considerable, and to avoid that degree of shock, it is worthwhile contemplating some higher income tax.

• 2005

M. Côté: Je reviens à votre vœu d'établir un système fédéral et provincial intégré. Dans la mesure où il serait difficile, voire même impossible, d'intégrer ces deux taxes pour le moment, voyez-vous quand même suffisamment d'avantages à la nouvelle taxe pour que le gouvernement fédéral la mette en oeuvre seul, quitte à tendre la perche à divers gouvernements provinciaux même s'il n'y en a qu'un seul au départ?

Mr. McKichan: I would say, Mr. Chairman, that we have not given up and we are not willing to give up on the possibility of achieving a joint tax. That is going to be our first priority, to try to help to bring that about.

As to the second part of your question, certainly the system involved in the new tax is an improvement on the goods and services tax. We would hope that at least some of the provinces would come along. It might be worthwhile starting with those provinces that we can get hold of, on the assumption that the others will follow, because I think in the fullness of time they will follow. We would very much like to see them all there at the starting gate.

Mr. Young (Gloucester): Just so that I understand the last comment, are you suggesting that if a few provinces got in line with the government, and based on your request for a year's period between the legislative approval and the implementation, it would help the situation to have five or six provinces out of the system, with federal tax collectors and a federal system throughout all your retail operations, whereas in other provinces there would be a unified system? Are you saying that is better than the feds going it unilaterally at this point?

Mr. McKichan: We have always felt if there were a majority of provinces that would be better than having no provinces involved.

Mr. Young: From a practical point of view, Mr. Chairman, let us say there are four provinces that co-

[Traduction]

Mr. Côté: You think we can recover it through the income tax. Would we not be giving with one hand and taking away with the other? As far as the sales tax is concerned, you let the people keep the money in their pocket, but

vous le reprenez par le biais de l'impôt sur le revenu. Qu'en dites-vous?

M. McKichan: Personne n'aime faire payer plus d'impôt sur le revenu. Cependant, selon nous, l'incidence négative sur l'économie sera moindre si on relève un peu l'impôt sur le revenu et que l'on rabaisse considérablement la taxe sur les produits et services. Il nous semble qu'imposer une taxe de 9 p. 100 sur les produits et services serait un choc pour l'économie et, afin d'éviter de choc, nous pensons qu'il faut songer à un impôt un peu plus élevé sur le revenu.

Mr. Côté: I would like to go back to your recommendation that a joint federal-provincial system be established. Given that it would be difficult, perhaps even impossible, for such a system to be established in the immediate future, do you think that there are nevertheless enough advantages to the new tax for the federal government to go ahead alone, while approaching various provincial governments, even if it is only able to recruit one at the start?

M. McKichan: Eh bien, monsieur le président, nous n'avons pas abandonné et nous ne sommes pas prêts à le faire. Nous ferons d'une taxe intégrée notre grande priorité, et nous ferons de notre mieux pour que cela se réalise.

Pour ce qui est de la deuxième partie de votre question, la nouvelle taxe représente certainement une amélioration par rapport à la taxe actuelle. Nous espérons qu'au moins certaines provinces s'y rallieront. Cela vaudrait peut-être la peine de commencer avec les provinces que l'on peut recruter, en se disant que les autres suivront, car je crois qu'en fin de compte elles le feront. Évidemment, nous aimerions qu'elles soient toutes là dès le départ.

M. Young (Gloucester): Je tiens à m'assurer que j'ai bien compris votre dernière observation. Dites-vous que si quelques provinces sont prêtes à se joindre au gouvernement fédéral, étant donné votre recommandation qu'il y ait un délai d'un an entre l'adoption de la loi et sa mise en vigueur, il vaudrait mieux que cinq ou six provinces restent en dehors du régime, qu'il y ait des percepteurs d'impôt fédéraux et un système fédéral dans tous vos magasins, tandis que quelques provinces participeraient à un régime intégré? Préféreriez-vous cette situation-là à une action fédérale unilatérale?

M. McKichan: Nous avons toujours été d'avis que la participation de la majorité des provinces serait préférable à une participation provinciale nulle.

M. Young: D'un point de vue pratique, monsieur le président, mettons que quatre provinces décident de